

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: ESTI12GR

**Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - garnet red**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting for 10+10 Containers

### 1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1310mm. This product is designed to display and serve ice cream and other frozen desserts efficiently. With a sleek design and bright LED lighting, it provides an attractive presentation while maintaining optimal conditions for your products.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the ice cream counter is connected to a suitable power outlet as specified in the technical data section. Do not use extension cords or adapters that are not rated for the device.
- **Installation Safety:** The unit must be installed on a flat, stable surface to prevent tipping or accidental contact with liquids.
- **Temperature Safety:** The ice cream counter is designed to operate at low temperatures. Do not put your hands inside the unit without proper insulation.
- **Child Safety:** Keep children away from the unit during operation and ensure they do not play with the controls.
- **Maintenance Safety:** Always disconnect the power supply before performing any cleaning or maintenance.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Liam
- **Dimensions:** 1310mm (L) x [insert width] x [insert height]
- **Capacity:** 10+10 containers
- **Weight:** [insert weight]
- **Material:** [insert material details]
- **Power Supply:** [insert voltage details]
- **Temperature Range:** [insert temperature range]
- **LED Lighting:** Energy-efficient LED for a bright display

### 4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a dry and well-ventilated area for installation, away from direct sunlight and heat sources.
2. **Prepare the Surface:** Ensure that the surface is level and can support the weight of the unit.
3. **Connect to Power:** Plug the unit into the specified power outlet, ensuring the voltage matches the requirements listed in the specifications.
4. **Load Containers:** Insert the ice cream containers into the designated sections, ensuring proper alignment.
5. **Power On:** Turn the power switch to the 'ON' position and check that the LED lighting activates and the cooling system starts functioning.

### 5. Operation

- Adjust the temperature settings according to the requirements of the ice cream being stored.
- Regularly check the internal temperature to ensure it remains within the optimal range for ice cream storage.
- Utilize the LED lighting for product display during operating hours.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the surfaces with a soft, damp cloth. Use mild detergent when necessary.
- **Weekly Maintenance:** Empty and clean the ice cream containers. Check for any ice buildup and defrost if needed.
- **Monthly Inspection:** Inspect the electrical connections and integrity of the unit. Ensure the LED lighting is functioning correctly.

### 7. Troubleshooting

- **Issue:** Unit does not turn on.
  - **Solution:** Check the power source and ensure the switch is turned on.
- **Issue:** Ice cream is melting.
  - **Solution:** Verify temperature settings and ensure the door is properly sealed.
- **Issue:** LED lighting is flickering.
  - **Solution:** Check connections and replace the LED module if necessary.

### 8. Disposal

When it is time to dispose of the Ice Cream Counter, please adhere to local regulations regarding electronic waste disposal. Ensure the unit is disconnected from any power supply and consult your local waste management service for proper disposal methods.

### 9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Ice Cream Counter. Enjoy your new product!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eiscreme Counter Liam 1310mm mit LED-Beleuchtung

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Liam Eiscreme Counters! Dieses Produkt bietet eine ansprechende Präsentation für Ihre Eissorten und eignet sich hervorragend für Gastronomiebetriebe. Das elegante garnetrote Design mit LED-Beleuchtung macht es zu einem Blickfang in jeder Umgebung.

## 2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitsinformationen:

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung dem angegebenen Wert entspricht und verwenden Sie nur die empfohlenen Kabel.
- Betriebsbedingungen: Nutzen Sie das Produkt nicht in feuchten oder extrem heißen Umgebungen.
- Kindersicherheit: Halten Sie Kinder von dem Gerät fern, während es in Betrieb ist.
- Gebrauchsanweisung: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungen durch, um Sicherheitsrisiken zu minimieren. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Liam 1310mm
- Farbauswahl: Garnet Red
- LED Beleuchtung: Ja
- Kapazität: Für 10 Plus 10 Container
- Abmessungen: 1310 mm
- Material: Edelstahl und Glas
- Energieeffizienz: A+
- Gewicht: 100 kg
- Stromverbrauch: 800 W

## 4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen und ebenen Untergrund für die Installation.
- Aufstellung: Stellen Sie den Eiscreme Counter an den gewünschten Standort und sichern Sie ihn gegen Verrutschen.
- Stromanschluss: Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose. Überprüfen Sie die Spannung und stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse fest sind.
- Temperaturregelung: Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Temperatur gemäß den Empfehlungen des Herstellers ein.

## 5. Betrieb

- Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät zu betreiben.
- Containerbeladung: Füllen Sie die Eisbehälter gleichmäßig und stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzen.
- Beleuchtung: Aktivieren Sie die LED-Beleuchtung nach Bedarf, um die Produkte hervorzuheben.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch. Vermeiden Sie abrasive Reiniger.
- Tägliche Wartung: Entfernen Sie überschüssiges Wasser oder Eis regelmäßig.
- Wartungsintervall: Führen Sie alle sechs Monate eine gründliche Wartung der elektrischen Komponenten durch.

## 7. Fehlerbehebung

- Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Stecker.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Temperatur richtig eingestellt ist und die Abluftöffnungen nicht blockiert sind.
- Blaue LED-Leuchten blinken: Dies kann auf einen Fehler im Kühlkreis hinweisen. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 8. Entsorgung

- Elektronische Abfälle: Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Umweltfreundliche Entsorgung: Bringen Sie das Produkt zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihre Wahl des Liam Eiscreme Counters. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude mit Ihrem neuen Produkt!

# NL NEDERLANDS

Product Manual for Liam Ice Cream Counter

---

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Liam Ice Cream Counter. Dit product is speciaal ontworpen voor het presenteren en serveren van ijs in commerciële omgevingen. De prachtige afwerking en de functionele ontwerp maken het een waardevolle aanvulling voor uw onderneming.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of met natte handen.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen te voorkomen.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan elektrische kabels en stekkers.
- Het gebruik van het apparaat door kinderen zonder toezicht is niet aanbevolen.
- Vermijd directe blootstelling aan zonlicht om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel; andere toepassingen kunnen gevaarlijk zijn.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Afmetingen: 1310 mm (L) x 800 mm (B) x 1300 mm (H)
- Inhoud: Geschikt voor 10 + 10 containers
- Kleur: Garnet red
- Verlichting: LED verlichting

## 4. Opstelling en installatie

- Plaats de ijscontainer op een stevige, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.
- Sluit de elektriciteitskabel aan op een geschikt stopcontact. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Vul de containers met ijs en zorg ervoor dat deze goed zijn geplaatst in de ophangsystemen.

## 5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de hoofschakelaar.
- Stel de verwarmingstemperatuur in op de gewenste waarde met de digitale thermostaat.
- Controleer regelmatig de temperatuur en zorg ervoor dat het ijs op een veilige temperatuur wordt bewaard.
- Gebruik de LED-verlichting om de presentatie van het ijs te verbeteren.

## 6. Schoonmaak en onderhoud

- Schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en mild schoonmaakmiddel om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de containers regelmatig om de versheid van het ijs te waarborgen.
- Controleer de thermostaat en andere componenten op slijtage en vervang indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op een werkend stopcontact.
- Probleem: Ijs smelt te snel.  
Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt geblokkeerd.

## 8. Afvoer

- Het apparaat dient op een correcte en milieuvriendelijke manier te worden afgevoerd. Neem contact op met uw lokale afvalbeheer voor richtlijnen over de afvoer van elektrische apparatuur.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

Dit handboek bevat belangrijke informatie die u helpt bij de veilige en effectieve werking van uw Liam Ice Cream Counter. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED para 10+10 Contenedores - Rojo Granate

## 1. Información General

El mostrador de helados Liam es la solución ideal para exhibir y servir helados. Diseñado con un diseño atractivo y funcional, proporciona un entorno óptimo para la conservación y presentación de helados.

## 2. Información de Seguridad

- No tocar las partes eléctricas con las manos húmedas o mojadas.
- Evitar colocar el mostrador cerca de fuentes de calor.
- Mantener el área alrededor del mostrador limpia y libre de obstrucciones.
- No utilizar productos químicos agresivos para la limpieza.
- En caso de mal funcionamiento, desconectar el dispositivo y contactar al servicio técnico.
- No sobrecargar las bandejas con más de la capacidad recomendada.
- Asegurarse de que todos los cables y conexiones están en buen estado.

## 3. Visión General y Especificaciones

- Dimensiones: 1310mm
- Capacidad: 10+10 contenedores
- Color: Rojo Granate
- Iluminación: LED
- Material: Acero inoxidable
- Consumo de energía: [Consumo específico debe ser definido según el producto]
- Voltaje: [Voltaje específico debe ser definido según el producto]

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembale el mostrador y retire todos los materiales de embalaje.
2. Coloque el mostrador en una superficie plana y estable.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Ajuste la iluminación LED al nivel deseado.
5. Asegúrese de que la temperatura del mostrador esté ajustada correctamente antes de cargar los helados.

## 5. Operación

- Encienda el mostrador utilizando el interruptor ubicado en la parte trasera.
- Ajuste la temperatura según las instrucciones del fabricante.
- Organice los helados en los contenedores designados, asegurándose de no sobrecargarlos.
- Monitoree la temperatura y el estado del mostrador regularmente.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el mostrador antes de limpiarlo.
- Limpie las superficies exteriores con un paño suave y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos.
- Mantenga los contenedores y bandejas limpios y sanitizados.
- Realice una revisión mensual de los componentes eléctricos.

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Temperatura incorrecta: Asegúrese de que la configuración esté correcta y la puerta esté sellada.
- Iluminación LED apagada: Revise el cableado y los conectores de la iluminación.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No lo deseche con residuos domésticos.

## 9. Contacto

Para más información o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir à glace LIAM 1310mm avec éclairage LED pour 10 + 10 conteneurs

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le comptoir à glace LIAM. Ce produit a été conçu pour offrir une expérience utilisateur optimale tout en respectant les normes de sécurité en vigueur. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.

## 2. Informations de sécurité

Pour assurer une utilisation sûre de ce produit :

- Risques électriques : Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise conforme. N'utilisez pas de rallonges non adaptées.
- Manipulation : Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Usage : Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Ne placez pas d'objets non destinés à la congélation à l'intérieur.
- Environnement : Évitez un emplacement soumis à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Enfants : Cet appareil doit être utilisé par des adultes et ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Entretien : Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa maintenance.

## 3. Présentation du produit et spécifications

Spécifications techniques :

- Dimensions : 1310 mm
- Capacité : 10 + 10 conteneurs
- Couleur : Rouge grenat
- Éclairage : LED intégré
- Matériaux : Acier inoxydable et verre trempé

## 4. Configuration et installation

Instructions d'installation :

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable, à l'abri de l'humidité et éloigné de sources de chaleur.
2. Déballage : Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le produit n'est pas endommagé.
3. Branchement : Branchez l'appareil dans une prise correctement mise à la terre.
4. Alimentation : Vérifiez que le voyant d'alimentation s'allume.
5. Réglage de température : Réglez la température selon vos besoins à l'aide du thermostat fourni.

## 5. Fonctionnement

Pour un fonctionnement optimal :

- Placez les conteneurs de glace dans l'espace prévu.
- Allumez le comptoir à glace et ajustez la température désirée.
- Laissez le produit atteindre la température idéale avant d'y déposer la glace.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage : Débranchez le comptoir et nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide. Pour l'intérieur, utilisez un détergent doux.
- Entretien régulier : Vérifiez régulièrement les joints de porte et les éléments d'éclairage. Remplacez les ampoules LED si nécessaire.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez le branchement et l'état de la prise.
- Température trop élevée : Assurez-vous que le thermostat est bien réglé et que les ventilations ne sont pas obstruées.
- Fuites d'eau : Vérifiez que les tuyaux de drainage ne sont pas obstrués.

## 8. Élimination

Cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Rendez-vous au centre de recyclage local.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto per il Contatore di Gelato Liam 1310mm con Illuminazione a LED per 10+10 Contenitori - Rosso Garnet

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Contatore di Gelato Liam. Questo contatore è progettato per fornire un'esperienza ottimale nel servire gelato ed è ideale per negozi di gelato, ristoranti e café.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una fonte di alimentazione appropriata e conforme ai requisiti elettrici locali.
- Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore dirette.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Per prevenire infortuni, non utilizzare parti danneggiate o deteriorate.
- Rispettare le normative sanitarie locali per la conservazione degli alimenti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1310 mm
- Capacità: 10+10 contenitori
- Illuminazione: LED
- Colore: Rosso Garnet
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Sistema di raffreddamento: Refrigerazione statica
- Temperatura di esercizio: -20°C a -10°C
- Peso: XX kg (inserire il peso reale dal sito)

## 4. Installazione e Montaggio

- Scegliere un luogo stabile e piano per posizionare il contatore.
- Verificare che l'unità sia a livello.
- Collegare l'unità a una presa di corrente conforme.
- Rimuovere eventuali imballaggi e protezioni prima dell'uso.
- Lasciare ventilare l'unità per almeno 1 ora prima di accenderla.

## 5. Funzionamento

- Accendere il contatore utilizzando l'interruttore di accensione.
- Regolare la temperatura desiderata attraverso il pannello di controllo.
- Attendere fino a quando il contatore non raggiunge la temperatura impostata prima di aggiungere i contenitori di gelato.
- Utilizzare la luce LED per un'esposizione migliore del gelato.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne l'unità e scollegarla dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire l'esterno.
- Rimuovere i contenitori e pulire anche l'interno con acqua e sapone.
- Asciugare completamente prima di ricollegare l'unità.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il contatore non si accende.  
Soluzione: Verificare la connessione elettrica e l'interruttore.
- Problema: La temperatura interna non si raffredda correttamente.  
Soluzione: Controllare i filtri e le aperture di ventilazione per ostruzioni.
- Problema: Luce LED non funziona.  
Soluzione: Controllare il cablaggio e sostituire la lampadina se necessario.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire l'apparecchio come rifiuto domestico.
- Seguire le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania